



République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique

Université de Saida Dr. MOULAY Tahar
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département des Lettres et Langue Française

Mémoire de Master

En vue de l'obtention du diplôme de Master en langue Française
Option : Didactique et Langue Appliquée

THÈME :

L'impact de l'audiovisuel sur la compréhension orale
chez les élèves de la 4-ème année moyenne du collège
Kerkeb Abdelmalek à Arbaouat " Elbayadh "

Sous la direction de : Dr. LAROUSSE Ali Maitre de Conférences « A »
Réalisé et présenté par : SAIDOUN Imane

Devant le jury composé de :

Dr. M. LAROUSSE	Ali	Maitre de Conférences « A »	Rapporteur
Dr. M. BESSAI	Houari	Maitre de Conférences « A »	Président
Dr. M. BENBAKRETI	Houcine	Maitre de Conférences « B »	Examineur

Année universitaire 2018-2019

Remerciements

Je remercie, tout d'abord, mon Dieu le tout puissant ALLAH qui m'a donné volonté et patience pour faire ce modeste travail.

Je remercie mon encadreur Monsieur LAROUSSI Ali qui a orienté ma recherche. J'adresse ma gratitude à chacun des membres du jury qui ont bien voulu lire et évaluer ce travail.

J'aimerais remercier également tous les professeurs, du primaire jusqu'à l'université, qui ont contribué à notre formation.

Je tiens à remercier spécialement mon fiancé qui m'a toujours encouragée et soutenue à tout moment je le remercie pour sa présence dans les moments les plus difficiles.

Mes remerciements chaleureux vont également à tous ceux qui m'ont apporté leur soutien surtout dans des moments de découragement et particulièrement ma famille pour m'avoir encouragée et supportée jusqu'au bout

Dédicace

*Je dédie ce modeste travail À mes chers
parents qui ont contribué à ma réussite et
m'ont encouragé. À tout ma famille. À tous
ceux qui me sont chers.*

Table des matières

Introduction Générale	5
Chapitre 1 : La compréhension orale en classe de FLE	9
1. Définition de la compréhension de l'oral	10
1.1. Comprendre	10
1.2. La compréhension	10
1.3. L'oral	10
1.4. La compréhension orale	11
2. La compétence communicative :	12
2.1. La compétence	12
2.2. La compétence communicative	12
3. Les courants de l'apprentissage de la compréhension orale	13
3.1. Le courant intégré	13
3.2. Le courant linguistique.....	13
3.3. Le courant psychologique	13
4 La place de la compréhension orale dans le manuel de 4AM	13
5. Les étapes de la compréhension orale	14
5.1. La pré-écoute	14
5.2. L'écoute.....	15
5.3. L'après-écoute ou la post-écoute	15
6. L'évaluation de la compréhension orale	15
Chapitre 2 : L'audio-visuel comme processus d'enseignement-apprentissage	17
1. L'audiovisuel comme nouvelle technologie au service de l'enseignement :	18
1.1. Le document audiovisuel	18
1.2. Définition du document audiovisuel	18
1.3. Caractéristiques du document audiovisuel.....	19
2. Les différents types et formes de documents audiovisuels	19
2.1. Documents didactiques :	19
2.2. Documents authentiques :	19
3. Les critères de choix d'un document audiovisuel :	20
4. Les objectifs du document audiovisuel :	21
4.1. La Motivation :.....	21
4.2. Aide à la compréhension :.....	21
5. Les supports de la compréhension orale :	22
5.1. Document traditionnel :	22
5.2. Documents technologiques :	22
6. Les méthodologies favorisant l'utilisation de l'audiovisuel :	23
6.1. La méthodologie structuro globale audiovisuel (SGAV) :.....	23
6.2. Les théories de référence de la méthodologie (SGAV) :	24

Chapitre 3 : Analyse du questionnaire.....	26
Présentation du questionnaire :	27
1. Questionnaire :	27
2. Description du groupe questionné :	27
Conclusion	38
Chapitre 4 : Exploitation du document audiovisuel et description de son usage en compréhension orale.....	39
1. Approche méthodologique.....	40
2. L'observation de classe :.....	41
3. Pratiques de classe (activités réalisées) :	42
4. Analyse et interprétation des résultats	44
Conclusion Générale.....	47
Bibliographies.....	48
Annexe.....	49

Introduction Générale

Introduction Générale

Depuis longtemps, l'objectif de l'approche par compétence dans l'enseignement d'une langue étrangère est de comprendre et parler d'abord, lire et écrire ensuite. L'apprentissage de cette langue permet aux apprenants d'apprendre de nouvelles informations et d'échanger des expériences et des connaissances entre eux. Cela favorise la prise de conscience culturelle.

Donc il est nécessaire de trouver des méthodes et des moyens efficaces pour l'enseigner et faciliter la tâche, non seulement pour l'acquisition des savoirs mais aussi pour communiquer avec les autres dans des situations réelles (pour agir et réagir, s'exprimer et donner son point de vue.).

L'approche par compétences se base sur l'installation des quatre compétences qui sont : la compréhension orale, la production orale, la compréhension écrite et la production écrite.

Dans cette perspective, comprendre est une habilité fondamentale à faire acquérir à l'apprenant. On commence à comprendre avant de produire tel que précise DESMOND [1] : « *La compréhension de l'oral est un objectif d'apprentissage qui précède souvent la prise de parole* ». Sa maîtrise est capitale parce que pour produire il faut comprendre, comme la décrit Ducrot [2] : « *La compréhension orale est probablement la première compétence traitée dès la leçon zéro* »

Comme on l'avait déjà signalé, la compétence de compréhension orale est souvent placée au début de l'apprentissage car elle ouvre la porte à toutes les autres tâches et activités : les activités linguistiques, pragmatiques et socioculturelles. C'est pourquoi la réforme insiste sur l'intégration des technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement comme supports pour le traitement de cette compétence car elles contribueraient dans la compréhension et développeraient les stratégies d'écoute chez les apprenants en les motivant.

Pour toutes ces raisons, nous avons choisi d'étudier en profondeur le domaine de l'enseignement/ apprentissage du FLE lié aux TICE afin de connaître la place qu'elles occuperont dans la classe de langue et de connaître leur impact sur l'apprentissage.

Ce qui nous a motivés à choisir ce thème c'est les problèmes rencontrés par les élèves dans une séance de l'oral en classe de FLE et la pauvreté de l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant, que nous avons constatés lors de notre observation des classes. Donc, nous voudrions démontrer la place des outils et des moyens technologiques, et leur rôle dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale dans ce travail.

[¹] DESMOND, «la compréhension orale,» chez *Hachette*, 2008, p. 26.

[²] J. M. Ducrot, «la compréhension orale,» p. 30, 15 août 2005.

Les objectifs de notre étude sont :

1. Découvrir l'effet de l'audiovisuel sur la compréhension orale.
2. Savoir pourquoi les apprenants n'arrivent pas à comprendre le discours de l'oral en F.L.E.
3. trouver des solutions pour aider les apprenants à mieux comprendre et participer durant les séances de compréhension orale.

Nous nous sommes penchés sur la problématique suivante : « Quel est l'impact joué par l'audiovisuel pour améliorer la qualité de la compréhension de l'oral ? »

Pour pouvoir répondre à notre problématique, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- l'audiovisuel augmente la motivation et l'autonomie chez les apprenants.
- L'utilisation des TICE favorise le développement de l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale.

Le travail sera organisé en deux parties :

➤ La première partie est divisée en deux chapitres « le premier sera consacré à la compréhension orale ». « Le second sera réservé à l'audiovisuel en classe de langue ».

➤ La deuxième partie sera consacrée au travail pratique dont nous allons mener :

1. Pour voir l'effet de l'audiovisuel sur la compréhension orale nous avons effectué une étude comparative entre deux classes similaires de 4^{ème} année moyenne : dans la première, nous avons assuré les mêmes cours avec les supports traditionnels « texte oralisé » quant à la seconde, nous avons assuré les cours en utilisant les TICE « document audiovisuel »

2. Ensuite, nous allons mener auprès de 24 enseignants de différentes collègues d'El-Beyadh, auxquels nous allons distribuer notre questionnaire, et nous allons analyser les résultats.

Cadre théorique

Chapitre 1 :

La compréhension orale en classe de FLE

Dans ce premier chapitre, nous proposons des définitions de la compréhension orale et la compétence communicative selon des dictionnaires et des auteurs, ensuite, nous nous contenterons d'étudier les courants de l'apprentissage de la compréhension orale (le courant intégré, le courant linguistique et psychologique). Puis, nous parlerons de la place de la compréhension orale dans les documents officiels de 4^{ème} AM. Nous citerons les étapes de la compréhension orale ; une démarche de trois étapes : la pré-écoute, l'écoute et après l'écoute qui constituent la tâche de la compréhension. Enfin, nous parlerons de l'évaluation de la compréhension orale.

1. Définition de la compréhension de l'oral :

1.1. Comprendre :

Selon le dictionnaire de la didactique de la langue française, comprendre peut-être défini comme : « *Verbe. T. quand le fait qui suit implique un acquiescement ou un consentement* » [3]

Le dictionnaire de Français « le Robert » le définit ainsi : « *Comprendre -v-tr. Avoir une idée de, saisir le sens de comprendre une explication* » [4]

Comprendre signifie donc le fait de contenir quelque chose par l'esprit, et d'installer une idée ou un sens dans l'esprit. C'est-à-dire, comprendre c'est le fait d'accéder au sens fondamental du document lu ou écouté par exemple : lorsqu'un enseignant explique une leçon ou une idée, l'apprenant va faire des efforts pour concevoir et saisir le sens exact de cette idée à son esprit.

1.2. La compréhension :

Dans le dictionnaire de la didactique de la langue française la compréhension signifie : « *une démarche de l'esprit pour combiner des raisonnements (les opérations de la logique)* » [5]

« *La compréhension d'un concept d'un terme propriété d'avoir en soi un certain nombre de caractères, compréhension large* » [6]

Alors la compréhension c'est un travail de l'esprit pour associer des idées relatives à la logique permettent de former une compréhension large c'est-à-dire une compréhension c'est la manière de comprendre telle ou telle chose par l'homme, elle se diffère d'une personne à une autres.

1.3. L'oral :

L'oral est considéré comme la première base de toute communication, il occupe une place importante et primordiale dans la communication orale, et apprendre à lire et à écrire, en utilisant la langue moyenne servant à communiquer tout message. Cette langue peut être présentée sous forme sonore, visuelle ou mixte.

[³] POUGEOISE Michel, Dictionnaire didactique, Armand colin, Paris, 1996, P111.

[⁴] Le robert Dictionnaire de Français-Sejer 25, avenue pierre de Coubertin, Paris, 2011, P83.

[⁵] POUGEOISE Michel, op.cit., P 112.

[⁶] www.cnrt.fr/définition-compréhension, consulté le 07.03.2019 à 22h.

En didactique des langues-cultures, dans le dictionnaire d'analyse du discours, l'oral désigne : « *Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possible authentique* » [7]

1.4. La compréhension orale :

La compréhension orale est le noyau de la communication quotidienne, et une des voies importantes pour l'acquisition des langues. Cette activité consiste à ancrer chez l'apprenant deux capacités: l'écoute et la compréhension d'un message ou d'un texte oral, elle demande au destinataire d'appliquer un ensemble des activités mentales tel que la réflexion, le raisonnement aussi l'attention pour dégager et élaborer une idée qui a été basé sur la liaison entre le son et le sens «*l'auditeur [...] est grandement aidé dans son activité de compréhension par les pauses de réflexion, les reformulations, les associations d'idées [...]* » [8]

On peut dire aussi que la compréhension orale : « *C'est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoutes premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmes* » [9]

Alors dans une activité de compréhension orale on travaille le développement de deux capacités à la fois premièrement auditives liée à l'écoute où il ne s'agit pas de la simple écoute : « *l'étudiant qui se situe à l'écoute du sens retient une grande quantité d'informations* » [10]

Deuxièmement sur le plan de la compréhension qui représente une construction de quelque chose par l'esprit. Dans une activité de compréhension orale l'apprenant est censé d'être capable de faire un lien entre ses connaissances préalables et ce qu'il apprend pour mieux structurer et faire comprendre le sens du message représenté par un document oral ; à ce titre on peut ajouter que « *Notre apprenant va réinvestir qu'il a appris en classe et à l'extérieur pour faire des hypothèses sur ce qu'il à écouter et compris* » [11]

Il est nécessaire donc de dire, qu'il ne faut pas négliger un élément très important pour assurer la compréhension d'une leçon ou d'un document sonore lors d'une activité de compréhension orale, on parle alors de la stratégie d'écoute où il faut que l'apprenant bien concentrer avec les différents sons provoqués par les supports oraux ou sonores, pour savoir dégager les sens et élaborer une idée utile autour le contenu des documents présenter.

L'apprentissage de l'écoute : Pour arriver à une compréhension globale d'un document sonore, les apprenants écoutent en s'appuyant sur des éléments chargés de sens .Il est nécessaire d'installer chez eux des stratégies d'écoute des consignes d'écoute.

La démarche à suivre s'appuie sur l'anticipation et la reformulation de l'information.

[7] <http://www.edutle.net/L-Enseignement-de-la-compréhension>, consulté le 10.03.2019 à 15h.

[8] SELESKOVITCH Danica, LEDERER Marianne, op.cit., p.59.

[9] <http://www.khvasweb.123.fr/index.php/59-banque/supports-audio-vidéo/147-l'enseignement-compréhension-orale>, consulté le 23.03.2019 à 18h.

[10] COMMISSIONNNS NATIONALE DES PROGRAMMES, op.cit., p13.

[11] POU GEOISE Michel, Dictionnaire Didactique de la langue française, Armand colin, Masson, Paris, 1996, P 108.

2. La compétence communicative :

2.1. La compétence :

Selon le dictionnaire de la didactique de la langue Française, la compétence peut être définie comme suit :

« ... la possibilité pour tout locuteur d'une langue donnée de produire, de reconnaître et d'interpréter une infinité de phrases inédites conformes aux règles de cette langue. »

La compétence est donc l'ensemble des capacités que possède tout utilisateur de langue pour pouvoir s'exprimer, donner des phrases, etc... mais tout en respectant les normes et les règles de cette langue. Selon les propos de « PELPEL patrice » : «*La maîtrise d'un ensemble de savoir et de savoir-faire dans un domaine particulier, elle peut faire à ce titre l'objet d'un apprentissage et d'une évaluation, par exemple la capacité "communiquer", peut s'analyser en un certain nombre de compétences aussi variées que: "rédiger un rapport", "générer à une communication téléphonique", "faire un exposé oral", etc. c'est-à-partir de la définition des compétences qu'il est possible de définir des objets d'apprentissages*» [12]

Donc, chaque domaine nécessite la maîtrise de certaines compétences qui sont définies par l'ensemble des capacités maîtrisées par l'être humain dans ce domaine. Ces compétences se différencient d'un domaine à un autre, et elles s'améliorent à travers le temps par le biais de la pratique.

2.2. La compétence communicative :

Selon Ducrot : « La communication orale est probablement la première compétence traitée dès la leçon zéro » A l'oral, l'apprenant a besoin de communiquer et échanger pour apprendre à parler, donc, il est nécessaire de posséder et développer chez lui une compétence communicative, qui va lui servir dans les différentes situations de la vie réelle, tout en maîtrisant un ensemble de moyens mis en œuvre pour assurer la réussite de la communication.

Les composantes de la compétence communicative

Selon Sophie Moirand, la compétence communicative comprend quatre composantes, qui sont :«

- une composante linguistique, c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation (la capacité de les utiliser) des modèles phonétiques, lexicaux, grammaticaux et textuels du système de la langue.

- une composante discursive, c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation des différents types de discours et de leur organisation en fonction des paramètres de la situation de communication dans laquelle ils sont produits et interprétés ;

- une composante référentielle, c'est-à-dire la connaissance des domaines d'expérience et des objets du monde et de leur relation ;

- une composante socioculturelle, c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation des règles sociales et des normes d'interaction entre les individus et les institutions, la connaissance de l'histoire culturelle et des relations entre les objets sociaux. » [13]

D'après S. Moirand, une compétence de communication reposerait sur la combinaison de ces quatre composantes.

[12] PELPEL patrice, se former pour enseigner 3ème édition, Dunod, Paris, 2005, P27.

[13] Sophie Moirand, 1982: 20

3. Les courants de l'apprentissage de la compréhension orale

3.1. Le courant intégré :

a) La méthode audio-orale :

- Approche d'origine anglo-saxonne.
- L'apprentissage d'une langue devient un processus mécanique qui se base sur des exercices structuraux (exercices de répétition et d'imitation)
- La priorité est donnée à l'oral, et l'écrit vient au second lieu.

b) La méthode structuro-globale audiovisuelle

- Approche d'origine européenne.
- La langue est présente comme un instrument de la communication.
- La priorité donnée à l'oral.

3.2. Le courant linguistique

Ce courant regroupe les méthodes centrées sur la nature de la langue, comme la méthode situationnelle ou l'approche communicative.

a. La méthode situationnelle

- Ses origines remontent aux linguistes britanniques.
- Importance attribuée au concept de « situation ».
- L'accent est mis sur les principes de choix et d'organisation du contenu linguistique.

b. L'approche communicative

- Approche d'origine anglo-saxonne.
- Il est préférable d'utiliser la langue étrangère en classe, mais c'est possible de faire recours à la langue maternelle et la traduction.
- L'erreur est considérée comme inévitable.

3.3. Le courant psychologique :

Ce courant regroupe les méthodes qui accordent une certaine valeur à la compréhension orale avec des degrés différents : l'approche naturelle de Krashen-Terrell et l'approche axée sur la compréhension.

a. L'approche naturelle

- Développer une conception afin d'acquérir une langue étrangère sans faire recours à la langue L1).
- Une langue s'acquiert par ce que l'on entend et comprend.

b. Approche axée sur la compréhension

- Une grande attention à la compréhension et à l'individu qui joue un rôle important sans son apprentissage.
- La langue est vue comme un moyen d'interaction sociale.

4. La place de la compréhension orale dans le manuel de 4AM :

Le manuel scolaire au niveau de la 4èmeAM se compose d'un ensemble de projets, qui sont divisés en séquences. Chaque séquence du projet débute par une activité de l'oral, et la dernière activité sera toujours une activité d'expression écrite, et nous constatons cela aussi au niveau des répartitions annuelles.

Dans ce sens, PERRENOUD affirme que :

« *Il ne voit pas comment un élève pourrait rédiger des textes s'il n'est pas capable d'exprimer oralement quelques idées cohérentes. On ne voit pas comment sa syntaxe écrite serait adéquate si son langage oral est incompréhensible ...En travaillant l'oral, on travaille donc pour l'écrit* »

Autrement dit, pour pouvoir arriver à l'écrit la priorité est donnée à l'apprentissage de l'oral. C'est à dire, l'oral est travaillé en tant que passerelle pour l'apprentissage de l'écrit.

Communiquer à l'oral exige une compétence orale qui se traduit selon le document d'accompagnement de la 4^{ème} A.M en compétences communicationnelles, textuelles et linguistiques ; ajoutant aussi les mimiques, les gestes, sans oublier la situation discursive et ses composantes : la position des interlocuteurs, leurs aspects familiaux, sociaux, ... Donc « *tout échange oral est lié à une lutte pour le pouvoir. Celui qui parle, tant qu'il parle, exerce un pouvoir sur celui qui écoute : il lui impose son rythme, ses mots, et ...le silence* » [14]

L'Argumentation représente l'objectif d'enseignement de la 4^{ème} année moyenne. Le discours argumentatif cherche avant tout à convaincre, défendre une thèse en donnant des arguments généralement étayés par des exemples. L'objectif du discours argumentatif est de soutenir un point de vue et de convaincre un adversaire, soit pour modifier son opinion ou son jugement, soit pour l'inciter à agir

5. Les étapes de la compréhension orale :

La compréhension orale est considérée comme l'une des activités les plus difficiles.

Pour présenter une séance de compréhension orale, l'enseignant doit respecter des étapes et faire appel à des différentes démarches. Il s'agit d'un processus à deux parties : entendre et décoder « le décodage du son et la compréhension du message ».

Selon le Robert « *La démarche recommandée par les auteurs de manuels est toujours, peu ou prou, la même. Ils font écouter plusieurs fois le document sonore pour élaborer des hypothèses (1^{re} écoute), les vérifier (2^e écoute), les confirmer ou les infirmer (3^e écoute)* »

Dans le but de simplifier le sens d'un document sonore, l'activité de l'écoute doit être distribuée en quelques étapes, qui sont organisées en trois phases : la pré-écoute, l'écoute, la post-écoute.

5.1. La pré-écoute : cette étape prépare l'apprenant à la compréhension du message (construction progressive du sens par l'apprenant), éveille sa curiosité et le motive par des activités d'anticipation à partir des images ou d'un mot qui auront rapport au contenu du document sonore.

Dans cette étape, l'apprenant n'a pas encore accès au document sonore ni aux questions, c'est le moment pour formuler les hypothèses sur le contenu du message qu'il se prépare à écouter. C'est une occasion de prendre la parole et la partager

[14] Olivier Bruno, 1992

5.2. **L'écoute** : les apprenants ont accès au support utilisé. Différentes pistes pédagogiques peuvent être exploitées selon la typologie du support et les objectifs à atteindre : document sonore, audiovisuel, multimédia, écoute globale, fractionnée, visionnement avec ou sans la bande sonore... Toutes ces pistes doivent se faire en deux parties : la compréhension globale et la compréhension détaillée.

Quant à la première, elle vise la nature, les spécificités du document, les questions générales sur le contenu, ainsi que le sujet traité quant à la seconde, c'est l'étape où l'apprenant doit faire part d'une grande concentration puisqu'il doit repérer certaines informations importantes afin de cerner le thème, le type du document, et les indices prosodiques et rythmiques. Il vérifiera ses hypothèses préparées avant l'écoute et les corrigera après la deuxième écoute. Les activités proposées pour cette phase se présentent sous forme de QCM (questions à choix multiples), vrai ou faux, tableaux à compléter, exercices de classement et d'appariement, questions ouvertes, exercices à trous.

5.3. **L'après-écoute ou la post-écoute** : c'est l'étape de possibles exploitations postérieures de ce qui vient d'être écouté. « *Les argumentations et discussions à propos du thème* », selon le niveau des élèves, ceci peut aboutir à une production orale ou écrite. Il s'agit généralement de la dernière écoute, celle qui va permettre de confirmer ou d'infirmer les hypothèses que les apprenants ont formulées au début de la séance. C'est une phase décisive élaborée pour réinvestir les compétences que l'élève possède (le réinvestissement de l'acquis ; mettre en contribution ces compétences acquises). Il s'agit d'un moment où l'on doit laisser la parole aux élèves pour discuter, donner des points de vue, voire réemployer le vocabulaire qu'ils viennent de connaître.

6. **L'évaluation de la compréhension orale :**

L'évaluation est un processus mental. Il faut d'abord avoir compris pour pouvoir évaluer, et pour le faire avec précision, il est nécessaire de mettre en place au moins une activité de communication et de disposer des critères d'observation pour identifier les performances des élèves.

Les méthodes de collecte d'informations :

Tout au long de l'apprentissage, l'enseignant à l'occasion d'utiliser diverses stratégies pour évaluer non seulement ce que l'élève connaît par rapport aux résultats d'apprentissage, mais aussi la manière dont il apprend et ce qu'il valorise dans son apprentissage langagier. Il utilise les méthodes de collecte d'informations suivantes :

- L'observation.
- Les entretiens et les discussions avec les élèves.
- Les travaux pratiques et de recherche.
- Les questionnaires, les examens et les tests.
- L'auto-évaluation.
- L'évaluation par les pairs.

Comment évaluer la compréhension orale ?

Comment évaluer revient à réfléchir sur ce que nous allons proposer comme type d'activités. Quel est le degré de tolérance des erreurs dans l'évaluation ? Le problème de la phonologie mal maîtrisée peut être bien plus ennuyeux pour la compréhension.

L'évaluation sert à déterminer si l'enseignement ou l'apprentissage a été couronné de succès. Les enseignants ont besoin de s'informer périodiquement sur la manière dont se développent les connaissances, les aptitudes et la compréhension orale des élèves afin de savoir comment adapter leur enseignement et quel genre de feed-back s'impose pour améliorer l'apprentissage des élèves.

Chapitre 2 :

L'audio-visuel comme outil d'enseignement-
apprentissage

Dans ce chapitre, nous traitons l'audiovisuel comme nouvelle technologie au service de l'enseignement, ensuite, nous proposons des définitions du document audiovisuel, et ses caractéristiques, nous nous contentons d'étudier les différents types et formes de documents audiovisuelles (les documents didactiques et authentiques). Puis, nous parlerons de critères de choix d'un document audiovisuel.

Nous citerons les objectifs du document vidéo (la motivation, aide à la compréhension), nous parlerons aussi des supports utilisés dans une séance de compréhension orale (document traditionnel et documents technologies).

Enfin, nous parlerons des méthodologies favorisant l'utilisation de l'audiovisuel (SGAV) et ses théories de référence.

1. L'audiovisuel comme nouvelle technologie au service de l'enseignement :

Le premier souci dans le domaine de l'enseignement est de trouver et de déterminer les moyens et les outils nécessaires pour faciliter la transmission du savoir et peu à peu l'audiovisuel est devenu l'une des moyens utilisés au service de l'enseignement/ apprentissage : *« si l'enseignant [...] il lui est possible, quelle que soit la discipline qu'il enseigne d'utiliser dans le cadre de ses cours des documents audiovisuels : films de court métrage, enregistrement vidéo »*¹

En effet au cours de l'apprentissage l'enseignant peut intégrer un nombre illimité de supports audiovisuels pour motiver les apprenants.

1.1. Le document audiovisuel

Afin de préciser la notion de document audiovisuel, nous allons procéder à la définition du document audiovisuel telle qu'elle est présentée dans la littérature sur le sujet, à la présentation de ses caractéristiques pour finir par un tour d'horizon de ses différents types et formes.

1.2. Définition du document audiovisuel

Dans son dictionnaire de didactique du français langue étrangère, Cuq précise que le mot document désigne tout support sélectionné à des fins d'enseignement et au service de l'activité pédagogique (...) il peut relever de différents codes : scriptural, oral ou sonore, iconique, télévisuel ou électronique. Mais, utilisé à des fins pédagogiques, il résulte d'un choix méthodologique qui lui assigne, dans la séquence didactique dans laquelle il est inséré.

Le terme audio-visuel est apparu en didactique des langues avec la méthodologie SGAV. Son enseignement se réalise par l'utilisation conjointe de l'image et du son. Au début, c'était des films fixes ou figurines sur tableau de feutre présentés simultanément avec le son. Avec le développement de la technologie de l'information, les supports deviennent multiples (télévision, vidéo, DVD, internet, etc.). Ces supports sont devenus très importants dans une classe de langue, du fait qu'ils développent chez l'apprenant l'attention d'observer et d'écouter ce qui est dit en classe et la prise de parole par la suite. Pour CUQ, le mot vidéo est : *« une abréviation de vidéophonie qui désigne une technique d'enregistrement de l'image sur un support magnétique, au moyen d'une caméra et visualisable sur écran.(...) la vidéo occupe une place importante dans l'enseignement des langues d'abord parce qu'elle permet à travers la cassette la circulation de toutes sortes de programmes (dédiés aux langues ou authentiques) utilisés avec les apprenants mais aussi parce que certains enseignants l'ont utilisée pour réaliser des documents avec leurs élèves »*[15]

[15] Jean Pierre CUQ, dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde, Paris : CLE international, 2003. P :245.246

À la lumière de ce qui précède, on peut dire que la locution « document audiovisuel » désigne l'ensemble des supports dont le contenu est soit audio, soit visuel ou encore les deux. Utilisés dans les activités d'apprentissage de compréhension orale à des fins d'enseignement de langue étrangère. Ces supports sont devenus très importants en classe du FLE parce qu'ils développent chez l'apprenant l'attention d'observer et d'écouter ce qui est dit en classe.

1.3. Caractéristiques du document audiovisuel

C'est l'outil préféré par les apprenants à cause de sa caractéristique animée qui combine entre le son et l'image. En effet, la vidéo a une grande capacité de transmission des informations de manière dynamique : « *Il s'agit d'éveiller la curiosité de l'apprenant par les vidéos et les activités qui les accompagnent* » [16]

. Il faut aussi préciser que : « *La spécificité des textes télévisuels c'est la multimodalité : il combine en effet l'image et le son [...]* » [17]

Cependant, ce qui distingue le support vidéo des autres supports c'est la présence de l'image et du son en même temps ce qui permet de constituer un support didactique efficace et actif dans le domaine de l'enseignement puisqu'il facilite la transmission des informations en s'appuyant sur le son et l'image pour développer différentes compétences chez les apprenants.

2. Les différents types et formes de documents audiovisuels

2.1. Documents didactiques :

Il s'agit de documents spécifiquement conçus pour des fins pédagogiques. Ces documents ne sont donc pas spontanés, mais plutôt fabriqués pour répondre à des programmes précis. Ils se basent sur des structures linguistiques dans des situations artificielles et s'éloignent de celles de tous les jours. PASQUIER (2000 :43) affirme que ces documents sont « *généralement édités commercialement* » [18]. Dans ce cas, la vidéo joue le rôle de modèle. À ce stade, l'apprenant n'a qu'à imiter et répéter des structures, dont l'objectif de communication est prépondérant et dominant. Ce qui amène à se référer à des situations de communication réelles et situationnelles. Pour le faire, il faut recourir aux documents authentiques.

2.2. Documents authentiques :

Pour définir le terme authentique CUQ voit que : « *La caractérisation d'authentique, en didactique des langues est généralement associé à "Document" et s'applique à tout message élaboré par des francophones pour les francophones à des fins de communication réelle : elle désigne donc tout ce qui n'est pas conçu à l'origine pour la classe. Le document authentique renvoie à un foisonnement de genre bien typés et à un ensemble très divers de situations de communication et de messages écrits, oraux, iconiques et audiovisuels, qui couvrent toute la panoplie des productions de la vie quotidienne, administrative, médiatique, culturelle, professionnelle etc.* ».

[16] L'interculturel à travers le multimédia dans l'enseignement du Français RIVEROVILA, Isabel-Google livres.

[17] FRANCOISE Marie, COMBE Narcie, op. cit, chapitre V

[18] PASQUIER, F. La vidéo à la demande pour l'apprentissage des langues. Paris : Harmattan collection savoir et formation. 2000.p :43

Pour BAILLY, un document authentique est un "document "brut" de la culture cible, conçu dans son cadre d'appartenance par un autochtone pour s'adresser à un/(d') autre(s) autochtones, chargé donc d'une finalité et d'une fonctionnalité pragmatiques directes [19].

Un document est dit authentique, lorsqu'il n'est pas conçu pour l'apprentissage des langues.

Cependant son originalité contribue fortement au développement des compétences communicatives. Autre que les structures linguistiques, il permet de maîtriser des aspects socio-culturels, non verbaux, etc.

PASQUIER souligne que : « Les documents audiovisuels authentiques (c'est –à-dire non créés pour la formation) sont particulièrement recherchés pour faciliter la compréhension de la langue parlée, les manuels écrits étant parfois considérés comme obsolètes avant même d'être mis en vente par les éditeurs traditionnels » [20].

En définitif, nous pouvons avancer que le document authentique est un document écrit, audio ou audiovisuel destiné au départ à des locuteurs natifs mais que l'enseignant collecte pour l'utiliser dans des activités qu'il va proposer en classe. Ce document est dit authentique parce qu'il n'a pas été conçu à des fins pédagogiques mais à des fins communicatives. Il est présenté aux apprenants tel qu'il est, c'est-à-dire dans son état original. Si une quelconque modification est apportée à ce document telle que la suppression d'un ou de plusieurs paragraphes pour diminuer le taux d'informations ou bien l'ajout de connecteurs entre les différentes parties du document pour en faciliter par exemple la déduction, il ne s'agit plus alors de document

3. Les critères de choix d'un document audiovisuel :

Le choix d'un document audiovisuel (vidéo) ne se fait pas par hasard pour introduire un peu de diversité et rompre la routine. En effet, choisir un document vidéo demande une préparation sérieuse consistant à élaborer une fiche pédagogique tenant compte des critères suivants :

- Les objectifs d'apprentissage : ceux-ci dépendent de l'enseignant, du programme...
- Le public cible :
 - Son niveau : le document est-il adapté au niveau des élèves ?
 - Son âge : il n'est pas faisable de présenter un discours politique par exemple à des apprenants de primaire.
- Le document même
- La source
- Le thème à étudier : quel est le degré de connaissance des élèves vis-à-vis du thème ?
- Le contenu : quel est le degré de difficulté linguistique du document ?
- La durée
- La relation image-son : l'information est-elle présentée par l'image ? Le son ? Les titres ?
...Quelle relation existe entre image-son ? Redondance ? Complémentarité ?...
- La vitesse du débit...

[19] BAILLY D. Les mots de la didactique des langues, le cas de l'anglais. Ophrys. 1998.p70

[20] PASQUIER, F. La vidéo à la demande pour l'apprentissage des langues. Paris :L' harmattan collection savoir et formation. 2000.p :13

Tous ces paramètres doivent être pris en considération lors du choix d'un document vidéo pour s'assurer de l'efficacité de son utilisation dans le processus d'enseignement / apprentissage. Les supports audiovisuels tels que la vidéo, l'internet, jeux numériques, les téléphones portables, les tablettes... offraient une grande variété de documents, ce qui rend facile la tâche de l'enseignant à choisir celui qui convient le mieux à ses objectifs.

4. Les objectifs du document audiovisuel :

La vidéo est un document audiovisuel relie l'image et le son, elle a un objectif didactique pour amener l'apprenant à former des hypothèses concernant le sujet présenté:«[...]les documents vidéo, ils permettent aussi un accès au sens immédiat, sont un élément fort de variété pour les cours et de motivation [...]»[21] à propos de ça le support vidéo joue un rôle important puisque il permet de motiver l'élève et de l'intégrer dans le contenu du cours, et de l'encourager de participé de toute façon et ça permet de développer l'enseignement des langues et parmi les objectifs qui visent à déterminer par l'utilisation du support vidéo on peut citer:

4.1. La Motivation :

«ce qui était dit à propos de l'image fixe est valable pour les documents vidéo Ils permettent eux aussi un accès au sens immédiat, sont un élément fort de variété pour les cours et de motivation pour les élèves [...] »[22] Alors le document vidéo consiste un moyen efficace et important dans la motivation ,des apprenants pour créer le désir d'apprendre et pour capter leur attention et leur intérêt au contenu de l'activité; grâce à de la motivation qui forme l'un des points positifs de l'utilisation de l'audiovisuel en général et la vidéo en particulier.L'enseignant préfère toujours le recours à ce support pour créer un climat favorable et dynamique dans la classe, qui encourage l'élève à recevoir les informations surtout au niveau primaire où les apprenants sont dans un âge influencé par ce genre de document, les apprenants préfèrent beaucoup plus l'image animée, les couleurs et les mouvements.

4.2. Aide à la compréhension :

« Le support informatique permet néanmoins de proposer des visualisations animées qui semblent idéales pour faciliter la compréhension » [23]. à ce titre le rôle de la vidéo entant que document authentique et animé manifeste, si l'enseignant Utilise ce support pendant une séance de compréhension orale par exemple, c'est pour faciliter la transmission des informations et pour rendre le contact avec les apprenants plus actif et facile, dans tous les cas l'enseignant lors de transmission du savoir, il peut intégrer le support vidéo dans son travail à la classe pour mieux expliquer le contenu d'activité ici le support audiovisuel vient comme accompagnement d'une activité. On peut ajouter qu'à travers le travail avec la vidéo, l'enseignant peut développer un certain nombre de compétences et d'activités mentales chez l'apprenant comme la créativité en s'appuyant sur un ensemble des questions autour du contenu de la vidéo : « le professeur peut l'intervenir sur certains détails susceptibles de déclencher la créativité des élèves : qu'est-ce que tel détail faisait là ? Pourquoi ? [...] » [24].

[21] FRANCOISE Marie, COMBE Narcie, précis de didactique, devenir professeur de langue, Ellipse Edition-Marketing S-A, Paris, 2005, chapitre VI.

[22] Ibid.

[23] DESSUS Filipe et Édouard, apprentissage et enseignement, Dunod, paris, 2006, P177.

[24] FRANCOISE Marie, COMBE Narcie, op.cit., chapitre V.

Aussi l'ors de l'utilisation de la vidéo dans la classe et par le travail parfois sur la séquence image en peut développer l'imagination de l'apprenant Marie Françoise a ajouté ici : « *L'enseignant propose un gros plan image arrêtée sur un visage pour travailler l'expression (Surprise, peur, joie, tristesse). Il propose aux élèves de répondre à la question pourquoi le personnage est-il joyeux ou triste ? Par groupe de 4 ou 5, les imaginent une histoire pour expliquer l'expression sur le visage [...] » [25]*

5. Les supports de la compréhension orale :

5.1.Document traditionnel :

Textes oralisés : Il est également possible de travailler l'écoute à partir de textes lus par l'enseignant ou quelqu'un d'autre. D'ailleurs, faute de matériels, cette deuxième possibilité est celle préconisée pour travailler la compréhension orale. Dans ce cas, un certain nombre de conditions sont requises de la part du lecteur :

- ✓ S'exprimer de manière expressive ;
- ✓ Avoir une bonne élocution ;
- ✓ Parler fort ;
- ✓ Avoir une prononciation correcte.

Pour cela, il est nécessaire que le lecteur soit aussi expressif que possible. Ainsi, il doit bien respecter le rythme, l'intonation, les pauses, la prononciation, les liaisons et les enchaînements. Lors du choix du document, assurez-vous que celui-ci :

- Intéresse les élèves ;
- Contient des éléments connus par les élèves pour les aider à comprendre la situation ;
- Contient des éléments inconnus des élèves pour stimuler leur curiosité.

Ces éléments sont adaptés au niveau de français des élèves : ni trop difficiles, ni trop faciles, pour qu'ils puissent progresser.

5.2.Documents technologiques :

5.2.1. Documents sonores :

C'est le support le plus approprié pour ce type d'activité. Il s'agit des émissions radiophoniques, télévisées ou des enregistrements audio (cassettes, CD, DVD). Pour qu'un document sonore soit bien compris par les élèves, il faut veiller :

- À ce que le document soit accessible et adapté au niveau des élèves ;
- À ce que le débit (la vitesse utilisée pour dire un énoncé) ne soit ni trop rapide ni trop lent ;
- À la qualité du son : la présence de bruits parasites dans un document sonore constitue un handicap à la compréhension
- À la durée de l'enregistrement ou de la lecture du texte : la longueur du document peut nuire à la compréhension.

[25] FRANCOISE Marie, COMBE Narcie, op.cit., chapitre V.

5.2.2. L'audiovisuel (la vidéo) :

L'utilisation de la vidéo dans la classe de langue n'est pas seulement souhaitable mais évidente. Aujourd'hui, les apprenants de l'école primaire en Algérie ont peu l'occasion de pratiquer le français, donc les outils audiovisuels leur facilitent les exercices de la compétence orale (production ou compréhension). Non pas seulement dans la séquence didactique mais aussi en dehors de la classe.

Les nouvelles recherches de la didactique de français langue étrangère montrent que vidéos sont des outils pédagogiques idéal parce qu'ils facilitent la tâche de la compréhension orale.

6. Les méthodologies favorisant l'utilisation de l'audiovisuel :

6.1. La méthodologie structuro globale audiovisuel (SGAV) :

Il est important de noter qu'elles sont les méthodologies qui favorisent le travail avec l'audiovisuel et qui appliquent l'utilisation de ces supports, dans l'enseignement alors sans doute la méthodologie structuro-globale audio-visuelle (SGAV), qui se développe en France le concept audiovisuel à travers le temps.

Les travaux qui avaient amené les didacticiens américains et britanniques à une nouvelle approche, audio-orale, situationnelle, trouvent leur répondant en Europe-après la guerre.[26]

Le terrain y est désormais beaucoup mieux préparé sur le plan scientifique pour une évolution des pratiques d'enseignement. Par ailleurs, les technologies de reproduction de l'image et du son (magnétophone, film et couleur...) sont arrivées à un niveau de fiabilité et de coût qui permet d'envisager leur entrée dans la classe. Il semble à peu près établi maintenant que les méthodes audiovisuelles (MAV) élaborées entre 1950 et 1970 environ, auront été le résultat de deux courants de recherche qui ne se confondent pas, l'un aux Etats –unis, l'autre en Europe et particulièrement en France.

Il ne suffit pas, pour caractériser une MAV de parler d'association de l'oral et de l'image. A ce compte beaucoup d'outils où interviennent des auxiliaires visuels tels que schéma, carte, tableau, vignette... pourraient être ainsi répertoriés, depuis longtemps.

En 1954 les résultats des études lexicales sont publiés pour C-R-E-D-I-F (centre de recherche et l'étude pour la diffusion du français) en deux listes : [27]

- Un français fondamental premier degré constitué de 1475 mots.
- Un français fondamental second degré comprenant 1609 mots.

Le français fondamental est considéré comme une base indispensable pour une première étape d'apprentissage de FLE pour des élèves en situation scolaire. Il désire leur proposer une acquisition progressive et rationnelle de la langue qui devrait leur permettre de mieux la maîtriser.

C'est au milieu des années 1950 que P. Guderian de l'université de Zagreb donne les premières formulations théoriques de la méthode SGAV (structuro-globale- audio- visuelle) la méthodologie audiovisuelle (SGAV) domine en France dans les années 1960-1970 et le premier cours élaboré suivant cette méthode, publié par le CREDIF en 1962 est la méthode "

[26] MARTINEZ Pierre, la didactique des langues étrangères, 4ème édition, France, aout 2006, P 58.

[27] <http://www.lb.refer-org/fle/cours3-Ac/hist-didactique/cours3.hol09.htm>, consulté le 17.3.2019 à 10h.

voix et images de France" la cohérente de la méthode audiovisuelle était construite autour de l'utilisation conjointe de l'image et son, le support sonore était constitué pour des enregistrements magnétiques et le support visuel pour des images fixes.

En effet les méthodes audiovisuelles avaient recours à la séquence d'images pouvant être de deux types : des images de transcoding qui traduisaient l'énoncé en rendant visuel le contenu sémantique des messages ou bien des images situationnelles privilégiaient la situation d'énonciation et les composantes non linguistiques comme les gestes, les attitudes...etc.

Le MAV se situait dans le prolongement de méthode directe tout en essayant de donner des solutions au problème auxquels s'étaient heurtés les méthodologies directes les didacticiens français ont également reconnu l'influence décisive américaine dans les défauts de l'élaboration de la MAV française cependant c'est Chomsky qui influencera la suite de son élaboration et son utilisation.[28]

6.2. Les théories de référence de la méthodologie (SGAV) :

Certaines des méthodes audiovisuelles vont prendre pour bases théorique la linguistique structurale et la psychologie (...) les contenus linguistiques structurent mis dans une relation propre à faire apparaître leur valeur, sont présentés selon une certaine progression cette notion renvoie à une organisation des éléments retenus pour être intégrés au programme de travail pour l'enseignant ou le concepteur de la méthode.[29]

- Les principes de base de la méthodologie SGAV :
 - Une théorie linguistique explicitement structurale (inspirée de la linguistique de la parole de Ch-Bally, et non au sens de Saussure ou des linguistes américains) pour les contenus et la progression.
 - Une primauté résolue à l'oral (comme le montre le français fondamental)
 - Une forte intégration des moyens audiovisuels.
 - Une théorie de l'apprentissage fondée sur une " structuration mobile des stimuli optimaux" (où certains comprendront exercices béhavioristes.
 - Une conception globale de la communication ouverte in fine sur la pratique sociale.
 - Dans le cas des langues, l'apprentissage passerait par l'oreille et la vue, la langue étant considérée comme ensemble audiovisuel, la granulaire, les clichés, la situation et le contexte linguistique avaient pour but de faciliter l'intégration cérébrale des stimuli extérieurs.
 - Cette méthodologie s'appliquera aussi bien : l'enseignement du lexique (sans recourir à la traduction en langue maternelle) qu'à l'enseignement grammatical (sans l'intermédiaire de la règle, l'apprenant saisit les règles de manière intuitive) la méthodologie audiovisuelle s'appuie sur un document de base dialogué conçu pour présenter le vocabulaire et les structures à étudier

[28] <http://www.lb.refer-org/fle/cours3-Ac/hist-didactique/cours3.hol09.htm>, consulté le 17.3.2019 à 10h.

[29] MARTINEZ Pierre, op. Cit, P60.

Cadre Pratique

Chapitre 3 :

Analyse du questionnaire

Après que nous avons explicité dans les deux chapitres théoriques de l'activité de la compréhension orale et les types des supports audiovisuels utilisés pendant cette séance, précisément la vidéo, cependant concernant notre travail expérimental nous avons choisi de focaliser notre travail sur le support vidéo. Pour clarifier notre recherche on a fait recours au questionnaire destiné à un groupe d'enseignants, au niveau moyen pour regrouper un ensemble d'informations concernant le travail sur le terrain à l'aide de ce support audiovisuel, ses influences et pour savoir est-ce qu'il est un support motivant ou non lors de son emploi dans la classe et aussi d'avoir une idée sur l'activité de la compréhension orale et son importance.

Présentation du questionnaire :

1. Questionnaire :

Pour étayer notre recherche nous avons fait un questionnaire composé de 10 questions, entre des questions fermées, et ouvertes, qui seront interprétées et analysées par la suite. Pour avoir une idée large sur la pratique des séances de la compréhension orale par le support vidéo, et quels effets provoqués.

2. Description du groupe questionné :

Pour bien clarifier notre expérimentation nous avons distribué un questionnaire à 24 enseignants du F.L.E qui travaillent dans la wilaya d'El Beyadh, au niveau des différents collèges, la composante de notre public est mixte (femmes et hommes.)

- Identification du sexe :

- Présentation par tableau :

Sexe	Le nombre	Le pourcentage
Masculin	7	29,2
Féminin	17	70,8

- description des résultats obtenus :

Le tableau nous indique que notre population se compose de sept (7) enseignants et dix-sept (17) enseignantes présentées ce qui représente 29,2% pour les hommes et 70,8% pour les femmes.

- Commentaire :

A travers ce tableau nous pouvons dire que notre groupe d'enseignants est mixte, avec une majorité d'enseignante cela démontre une présence importante dans le secteur de l'enseignement.

Expérience :

- Présentation par tableau :

Expérience	Le nombre	Le pourcentage
Plus de 7 ans	15	62,5 %
Moins de 7 ans	9	37,5 %

Nous avons constaté que le taux d'enseignants ayant une expérience plus de 7 ans est plus élevé que celui de ceux qui ont moins de 7 ans. Grâce à leur carrière, nous pouvons faire confiance à leurs avis.

L'expérience joue un rôle très important dans le domaine de l'enseignement avec le grand changement du programme.

Question 1

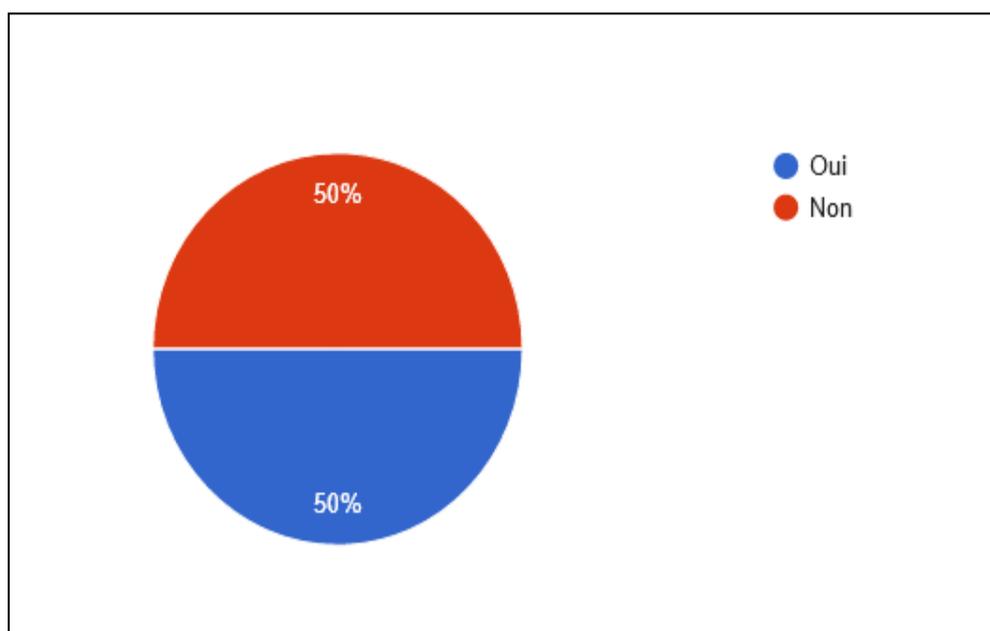
Vos apprenants sont-ils intéressés par les cours de FLE ?

Résultats :

a- Présentation par tableau:

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	12	50%
Non	12	50%

b- Présentation par anneaux



Commentaire :

A partir des résultats obtenus, la moitié des enseignants (50%) voient que leurs apprenants sont intéressés par les cours du FLE et l'autre moitié (50%) répondant par " non " voient que leurs élèves ne s'intéressent pas au cours du français.

Généralement, dans les régions de cette wilaya, la majorité des apprenants ne s'intéressent pas aux cours du FLE.

Question 2 :

1. Est-ce que l'oral est un moyen efficace à apprendre le Fle ?

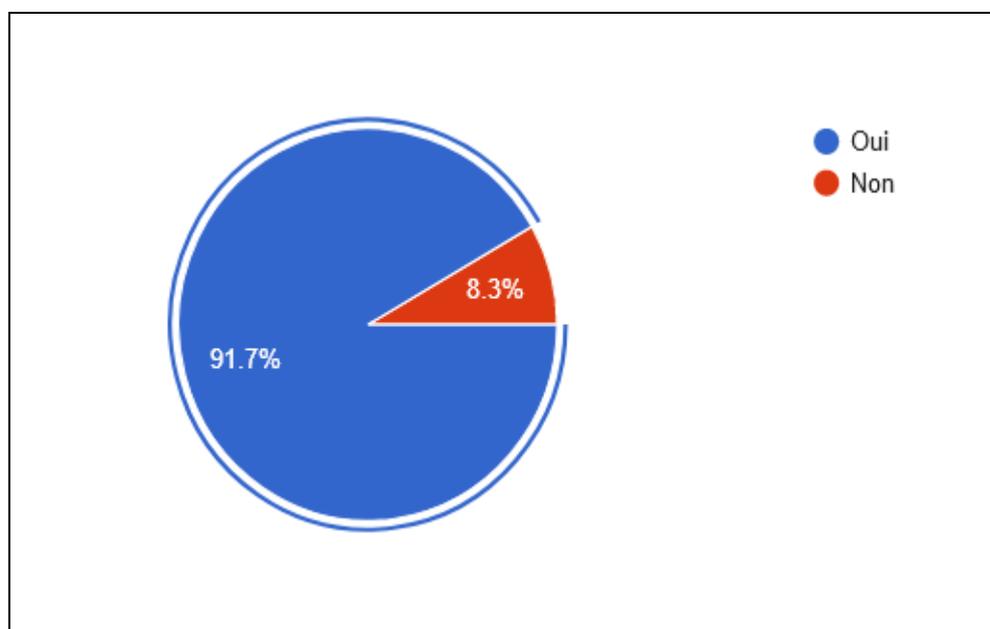
Oui Non

Résultats :

a- résultats par tableau :

Réponse	Le nombre	Le pourcentage
Oui	22	91,7%
Non	2	8,3%

b- Résultats par anneaux :



Commentaire :

Il est marqué que 8,3 % seulement des enseignants affirment que l'oral n'est pas un moyen efficace pour apprendre la langue Française, par contre 91,7 % des enseignants affirment que l'oral est un moyen efficace à apprendre cette langue.

La majorité des membres des enseignants pense que l'oral est un moyen efficace pour apprendre le Français parce que toute langue est orale avant d'être écrite, n'oublions pas que la communication est faite à partir de l'oral dans notre vie quotidienne.

Question 03 :

Comment trouvez-vous la participation de la communication orale dans la classe ?

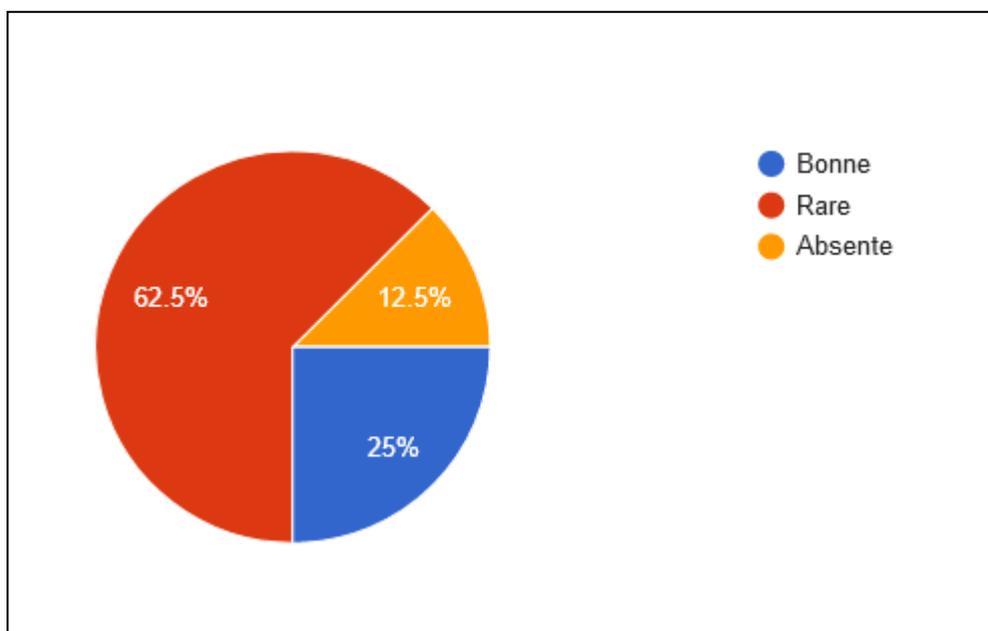
- Bonne
- Rare
- Absente

Résultat :

a- résultats par tableau :

Réponse	Le nombre	Le pourcentage
Bonne	6	25%
Rare	15	62,5 %
Absente	3	12,5%

b- Résultats par anneaux:



Commentaire :

Nous avons remarqué que la plupart des enseignants (62,5 %) voient que la participation de la communication orale dans la classe est rare ce dernier montre que les apprenants ne comprennent pas le message de l'enseignant dans la classe, de plus nous avons constaté que (25%) et (12,5%) ont dit que la communication orale dans la classe est bonne ou absente.

Question 04

Quelle est la principale difficulté rencontrée chez les élèves lors d'une séance de compréhension orale ?

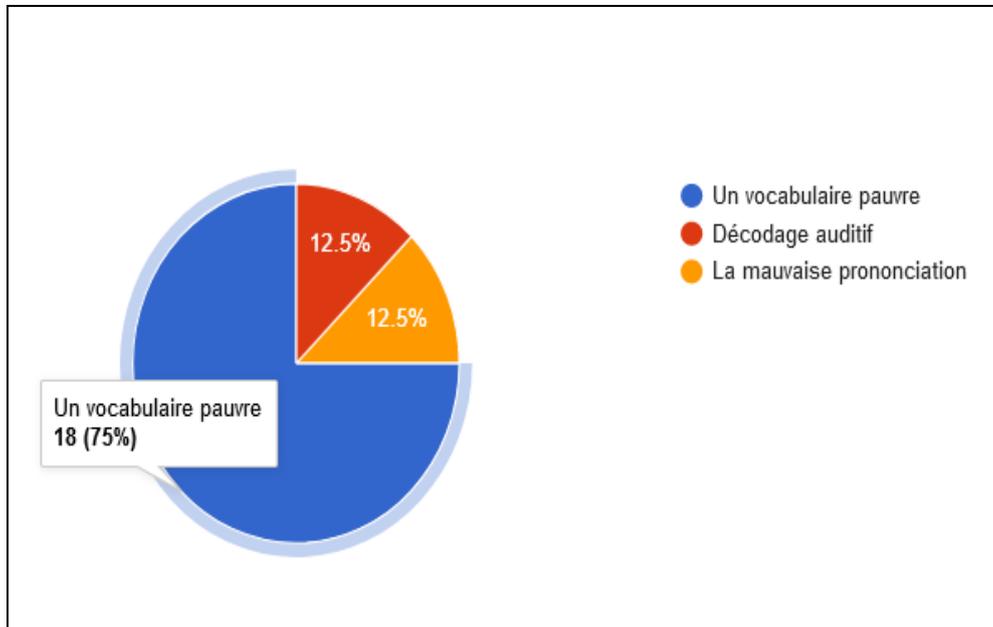
- Un vocabulaire pauvre
- Décodage auditif
- La mauvaise prononciation

Résultats :

a- résultats par tableau :

Réponse	Le nombre	Le pourcentage
Un vocabulaire pauvre	18	75%
Décodage auditif	3	12,5 %
La mauvaise prononciation	3	12,5 %

b- résultats par anneaux :



Commentaire :

Nous pouvons dire, à partir de ces résultats que (75%) voient que les difficultés de la compréhension orale sont dues à la pauvreté du vocabulaire qui représente la difficulté la plus intéressante dans la compréhension orale, l'exemple de :

- La difficulté de compréhension du sujet traité.

- La pauvreté du langage.

A ce propos trois (03) voient que les difficultés de la communication orale sont dues à la mauvaise prononciation à titre d'exemple :

- Non maîtrise de phonétique.
- Les élèves ne savent pas déchiffrer les mots.

Trois enseignants déclarent que les difficultés de la compréhension orale relèvent du décodage auditif, c'est l'apprenant n'a pas l'habitude d'entendre cette langue étrangère autour de lui, son oreille ne se familiarise pas progressivement avec les sons.

Ces complexes risquent d'avoir un élève passif qui évite de parler et de s'interagir au sein de la classe et même quand il parle ce qui provoque la perturbation pendant le cours.

Question 05

D'après vous quelles sont les causes de ces difficultés ?

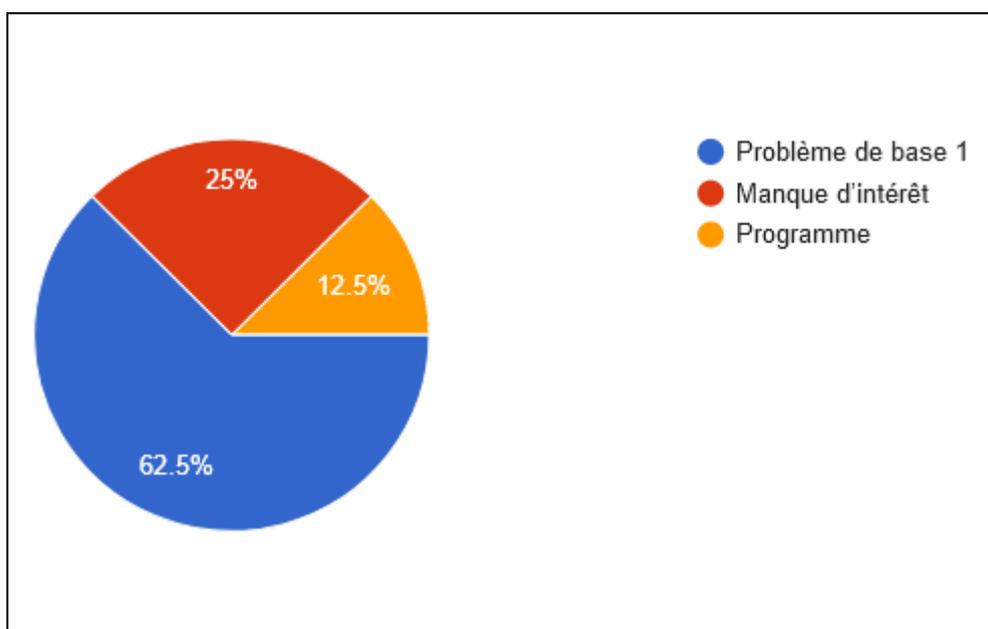
- Problème de base
- Manque d'intérêt
- Programme

Résultats :

a- résultats par tableau

Réponse	Le nombre	Le pourcentage
Problème de base	15	62,5 %
Manque d'intérêt	6	25 %
Programme	3	12,5 %

b- résultats par anneaux :



Commentaire :

A cette question quinze (15) enseignants ont répondu que le problème de base est la cause principale de ces difficultés c'est à dire que les apprenants n'ont eu pas la formation requise à l'école primaire.

Ensuite, six (06) enseignants voient que le manque d'intérêt est l'une des causes des difficultés de la compréhension orale c'est-à-dire les apprenants négligent l'apprentissage de la langue Française.

Enfin, trois (03) enseignants considèrent que le programme est le premier facteur de ces difficultés parce que les textes sont difficiles à comprendre et les activités ne sont pas suffisantes pour répondre aux besoins langagiers des apprenants.

Ajoutant d'autres causes qu'il ne faut pas les négliger telles que l'influence du milieu social ainsi que les facteurs socioculturels car certains apprenants considèrent la langue comme une séquelle du colonialisme.

Question 06

Trouvez-vous que la vidéo est un facteur motivationnel ?

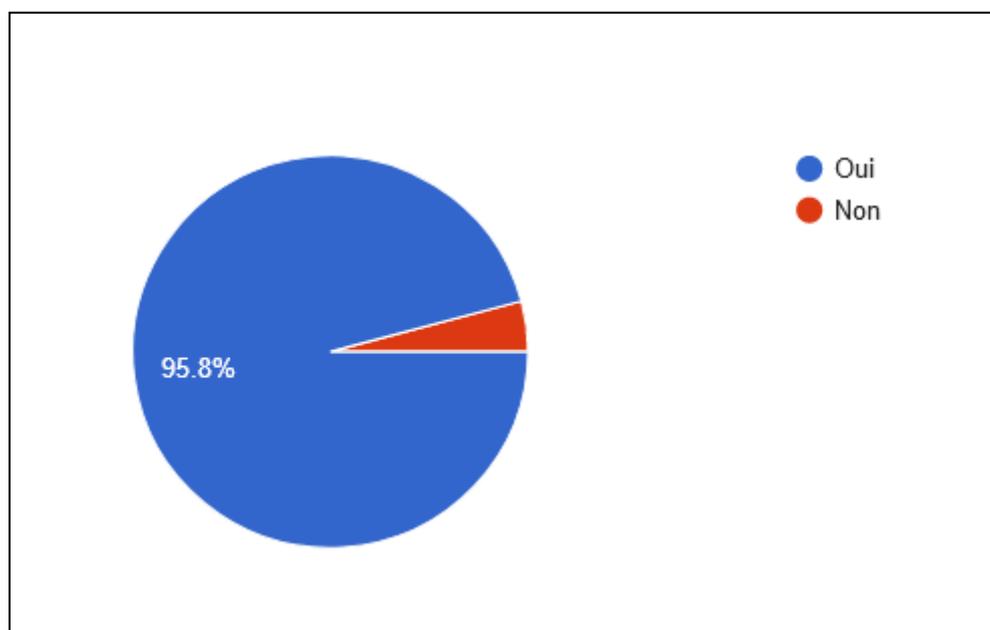
- Oui
- Non

Résultats :

a- Résultats par tableau

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	23	95,8%
Non	1	4,2 %

b- résultats par anneaux :



Commentaire :

Nous avons constaté que vingt-trois (23) enseignants trouvent que la représentation de l'activité de la compréhension orale passe de manière excellente à travers l'utilisation de la vidéo, mais un enseignant confirme le contraire.

Donc nous proposons aux enseignants d'inciter l'emploi de ce genre de support.

Question 07

A quel degré la vidéo peut-elle faciliter la prise de parole ?

Résultats :

Chaque enseignant (e) a répondu sur cette question avec sa manière, les réponses sont résumées dans ce tableau :

Enseignant 1	L'audiovisuel facilite beaucoup à l'élève la prise de parole en effet, à force de voir des vidéos ou d'écouter des supports en langue étrangère ça lui permettra d'acquérir de nouveaux mots et de nouvelles expressions tout en les utilisant en phase d'échange.
Enseignant 2	L'audiovisuel peut aider les élèves à mieux comprendre la langue.
Enseignant 3	L'audiovisuel est important parce qu'il enrichit le vocabulaire des apprenants
Enseignant 4	Il facilite la compréhension et par ce fait la prise de parole même rare.
Enseignant 5	C'est un outil motivant
Enseignant 6	L'audiovisuel facilite la prise de parole à 50 pour cent
Enseignant 7	Très motivant et pousse même les plus faibles à s'exprimer
Enseignant 8	L'audiovisuel à un grand degré
Enseignant 9	Il facilite beaucoup la prise de parole
Enseignant 10	L'audiovisuel aide à la mémorisation des idées

Commentaire :

D'après les réponses nous avons remarqué que les enseignants trouvent que le rôle de la vidéo s'accomplit dans la facilitation de la prise de parole ainsi que la motivation. En plus, elle enrichit le vocabulaire des apprenants avec la mémorisation des idées.

Donc, la vidéo a une grande signification pour la prise de parole des apprenants car elle augmente la motivation chez les apprenants.

Question 08

Pensez-vous que la vidéo facilite la compréhension d'un message orale par les indicateurs non verbaux ?

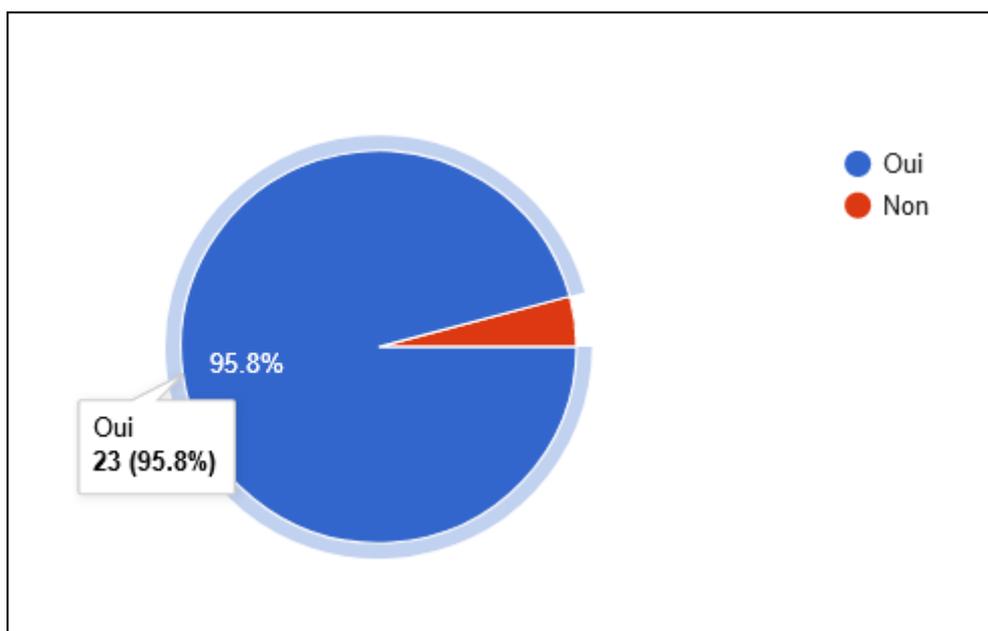
- Oui
- Non

Résultats :

a- Résultats par tableau

Réponse	Le nombre	Le pourcentage
Oui	23	95,8 %
Non	1	4,2 %

b-Résultats par anneaux



Commentaire :

Il est marqué que la majorité des enseignants affirme que plus de message verbal les indicateurs non verbaux offerts par la vidéo facilitent la compréhension orale.

A partir de ces réponses nous pouvons montrer que les indicateurs non verbaux (l'image, le gestuel.) permettent de construire le sens chez les apprenants et facilite beaucoup la compréhension d'un message.

Question 09

Les nouvelles méthodes d'enseignement accordent-elle une place privilégiée à la vidéo ?

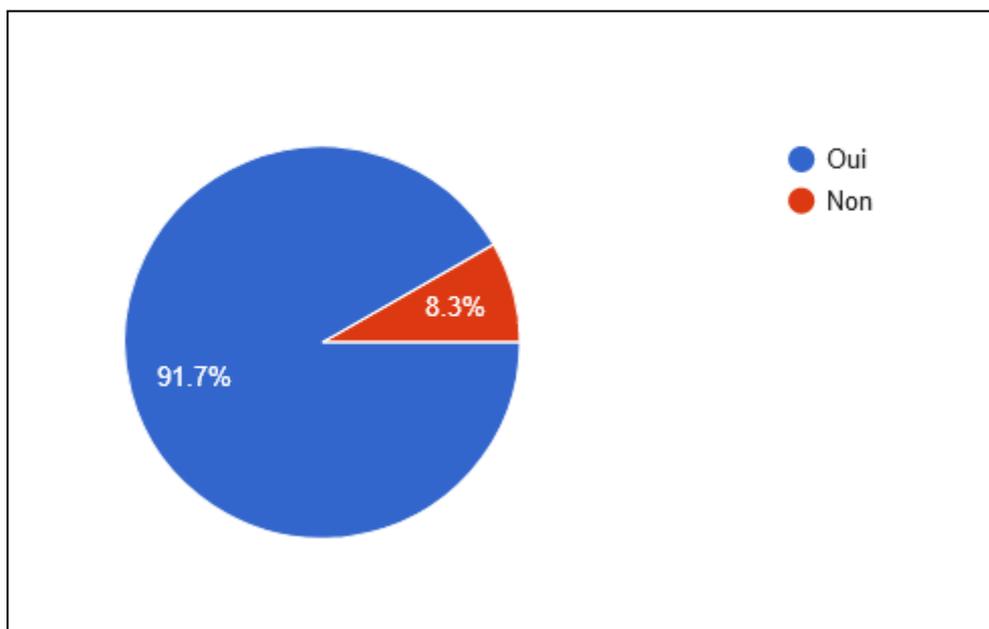
- Oui
- Non

Résultats :

a- Résultats par tableau

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	22	91.7 %
Non	2	8,3 %

b- Résultats par anneaux



Commentaire :

La majorité des enseignants (91,7 %) voient que la vidéo a une place très importante dans les nouvelles méthodes d'enseignement.

Donc, nous avons constaté que la vidéo (les nouvelles technologies d'une façon générale) garde une place privilégiée dans l'enseignement de la langue française surtout au niveau de la compréhension orale.

Question 10

Pensez-vous que la vidéo a une influence sur l'apprentissage d'une langue en général ?

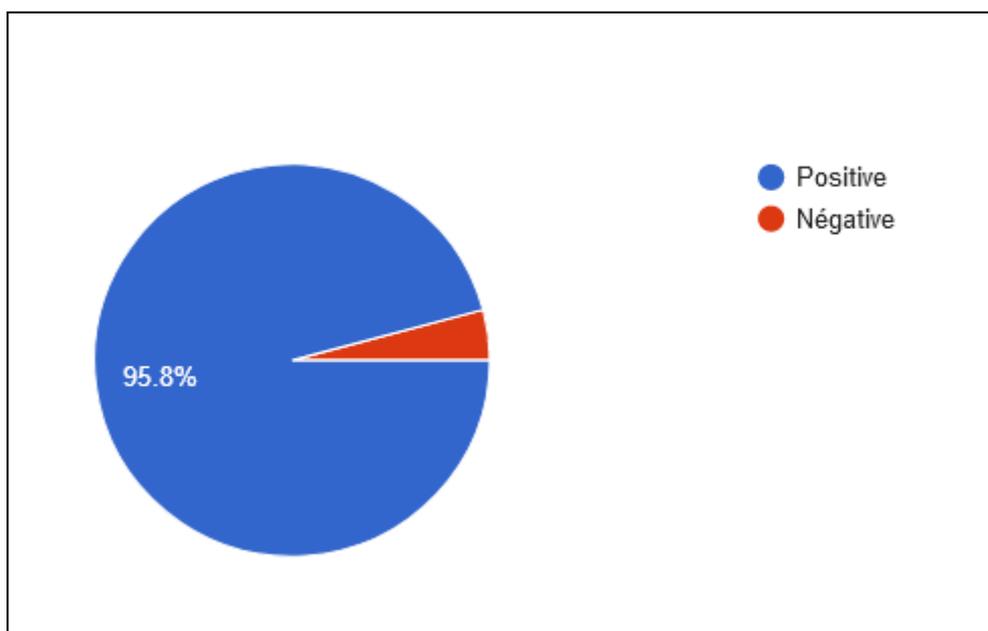
- Positive
- Négative

Résultats :

a- Résultats par tableau

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Positive	23	95,8 %
Négative	1	4,2 %

b- Résultats par anneaux



Commentaire :

D'après les réponses la majorité des enseignants (95,8 %) affirment que le support didactique (la vidéo) a une influence positive sur l'apprentissage tandis qu'un enseignant voit que ce dernier a une influence négative sur l'apprentissage.

Donc le document didactique (vidéo) est indispensable pour l'enseignement / apprentissage d'une langue.

Conclusion

L'objectif de ce questionnaire est de détecter l'importance du support vidéo dans l'enseignement de l'oral à travers les avis et la vision des enseignants du français langue étrangère.

Les résultats obtenus confirment presque tous, l'impact du support vidéo dans la compréhension de l'oral :

- La vidéo joue un rôle primordial dans la construction du sens et de développement de la compétence orale.

- Elle permet un entraînement à la compréhension auditive.

- La vidéo favorise l'acquisition et le développement des stratégies considérées comme nécessaires, d'une part, dans les différentes situations d'apprentissage et d'autre part, dans les divers contextes de la vie.

D'une façon générale, la stratégie pédagogique incite à l'utilisation de la vidéo car elle rend l'apprenant actif, autonome et motivé cela influence sur la réussite éducative et la qualité de l'apprentissage.

Chapitre 4 :
**L'utilisation du document audiovisuel dans
la compréhension orale**

Depuis longtemps, les enseignants ne s'intéressaient pas à l'enseignement de la compréhension orale, et ils ne cherchaient pas à développer chez les apprenants cette compétence de l'oral. Mais aujourd'hui, les nouvelles approches d'enseignement cherchent à rendre l'enseignement de la compréhension orale plus motivant, intéressant et efficace en utilisant les outils technologiques.

Développer les compétences de la compréhension orale chez les élèves de 4ème année moyenne était notre point de départ et notre problème à résoudre par le fait d'intégrer le document multimédia en classe de FLE.

1. La méthodologie

L'objectif de ce chapitre est d'expliquer la méthodologie adoptée pour évaluer et connaître l'impact de l'audiovisuel dans l'enseignement du fle sur la motivation et l'autonomie des apprenants, la qualité de l'information et la réussite des apprentissages scolaires de la compréhension orale au CEM « kerkeb Abdelmalek » à Arbaouat, la wilaya d'El Bayadh.

Nous avons essayé de faire une étude comparative entre deux classes, une classe moderne qui utilise l'audiovisuel (la vidéo) dans la séance de compréhension orale, et une autre classe utilisant les supports traditionnels (texte oralisé) pour connaître les apports de l'utilisation des documents audiovisuels dans la compréhension orale en classe de FLE.

Cela va se faire par le biais d'une observation de classe et une analyse comparative entre les deux classes.

Tableau illustrant les apprenants de la 4ème AM :

Classe	Garçons	Filles
4 AM 1	17	15
4 AM 2	18	14

Le public :

Notre échantillon se compose des élèves de 4ème année moyenne.

Les deux classes sont hétérogènes, chaque classe contient de bons apprenants, moyens et faibles, leur âge varie entre 15,16,17 ans.

Le corpus :

Dans le but d'effectuer notre recherche, nous allons assister à des séances de compréhension orale, pour avoir une idée et observer les comportements des élèves et les analyser.

L'exemple d'une séance observée :

Nous allons utiliser un document audiovisuel et traditionnel.

- Le document traite le thème de la pollution : « projet 1, séquence 1 »

Nous allons garder le même document avec les deux classes dans les séances de compréhension orale, la première classe avec une vidéo et l'autre avec un texte oralisé c'est-à-dire que l'enseignant va présenter son cours en s'appuyant sur la lecture du texte.

Pendant ces séances nous allons observer la réaction des apprenants vers la vidéo et le texte oralisé, et l'impact de ces derniers sur la compréhension orale des élèves.

2. L'observation de classe :

Dans le but de trouver des informations qui nous aident dans notre recherche, nous avons posé des questions à un enseignant de français sur les problèmes qui empêchent le bon déroulement de la compréhension orale en français, et les méthodes qu'il utilise pour la réalisation de cette séance.

Nous avons également observé les comportements des élèves en classe lors des séances de français.

Après les observations menées en classe, nous avons recensé le matériel didactique disponible et sa nature ; il est constitué principalement du manuel scolaire, le cahier d'activités, le document d'accompagnement, le guide de l'enseignant, les documents sonores et audiovisuels.

Nous avons remarqué qu'il y a une disponibilité des moyens technologiques qui aident les apprenants à construire des savoirs, et à développer leurs compétences dans leur apprentissage.

J'ai assisté avec un enseignant qui utilise des différents supports technologiques et traditionnels pour présenter les séances de compréhension orale. C'est ce qui a créé une familiarisation des élèves avec l'outil technologique et informatique.

L'objectif de cette séance est d'argumenter en utilisant l'explicatif pour faire prendre conscience de la nécessité de préserver l'environnement.

L'enseignant a utilisé les mêmes étapes du déroulement des séances de compréhension orale avec les deux classes, et elles sont présentées comme suit :

- Rappel du thème du projet et de la séquence.
- Eveil de l'intérêt : ou la pré écoute dans cette étape l'enseignant propose une ou des activités pour mettre les apprenant avoir une idée sur le sujet, et leur faciliter la compréhension du document qui va être présenté après (support technologique ou textoralisé)

Présentation du document aux apprenants :

- Première écoute (compréhension globale) : dans cette phase, l'enseignant après la présentation de son document, pose des questions de compréhension globale (qui parle ? à qui ? de quoi ? dans quel but ? quel est le thème du document ? quel est le titre du texte ? quel est sa source ? ...)
- Deuxième écoute (compréhension détaillée) : dans cette phase, l'enseignant pose des questions sur le contenu du document, et puisque dans le programme on traite le texte argumentatif, l'enseignant demande aux élèves de relever la thèse, les arguments, les exemples, le point de vue de l'auteur, ...
- L'enseignant peut aller jusqu'à trois ou quatre écoutes ça dépend de la compréhension des apprenants, s'il trouve que c'est nécessaire et si ses apprenants ne sont pas encore arrivés à comprendre le contenu, surtout si sa durée est longue.
- La phase de récapitulation : après avoir écouté le document, l'enseignant demande aux apprenants de donner un petit résumé sur le contenu, en donnant une petite introduction, la
- Thèse, les arguments et des exemples. Il donne un texte à compléter pour faire une synthèse et la recopier sur le cahier.

Nous avons remarqué que l'enseignant utilise généralement des documents téléchargés d'internet, et il fait recours aux documents proposés par le manuel scolaire, comme il peut utiliser d'autre document ça dépend du niveau et les besoins des élèves. Les textes présentés s'inscrivent dans le même type du texte étudié pendant toute l'année qui est le texte argumentatif.

Après les deux séances d'observations, nous avons assistés à deux autres séances de compréhension orale avec le même enseignant et les mêmes classes de 4^{ème} AM.

3. La réalisation des activités :

Séance 01 :(avec le document audiovisuel 4^{ème} AM1)

Projet1 : A l'occasion de la journée internationale de l'environnement, tu vas réaliser avec tes camarades, un recueil de textes illustres qui aura pour titre : « Nos gestes au quotidien pour protéger notre environnement »

Séquence 3 : « argumenter en utilisant l'explicatif pour sensibiliser à la nécessité de protéger les animaux »

Les objectifs de cette séance étaient :

- Définir la situation de communication.
- Construire du sens à partir d'un document vidéo à visée argumentative.

Pour une meilleure présentation de la séance de compréhension orale, l'enseignant a utilisé un ordinateur et un data show pour que tous les élèves puissent voir et écouter le document.

Déroulement de la séance

L'enseignant a commencé sa séance par l'écriture de la date du jour au tableau, la séance, qui est compréhension orale.

Puis il a fait un petit rappel du thème du projet et de la séquence, et les élèves ont répondu en levant la main. L'enseignant a demandé d'un élève de répondre et il a répondu :

« Le thème du projet c'est la protection de l'environnement ».

L'enseignant a demandé aux élèves de donner quelques exemples sur des gestes qui peut nous aider à protéger l'environnement, et ils ont donné comme exemple : éviter l'utilisation des produits jetables, ne pas laisser les lumières allumées, se manifester contre la chasse des animaux.

Après, l'enseignant a dit aux élèves qu'il va leur présenter un document pour le visionner et répondre aux questions au début de la séance, et il leur a demandé de lire les questions proposées sur chaque partie.

Après la lecture des questions, l'enseignant a fait passer le document sans la bande sonore, et il a demandé aux élèves de donner des hypothèses de sens.

Les élèves ont pu voir les images animées et le texte présenté dans le document, et ils ont formulé des hypothèses de sens sur le contenu du document. L'enseignant a demandé aux élèves de lui donner leurs hypothèses et il les avait écrits au tableau afin de les confirmer ou les infirmer après la deuxième lecture du document. Ce que nous avons remarqué c'est que les élèves sont arrivés à connaître le thème du support présenté grâce aux images animées, et ils ont pu identifier le titre et la source grâce aux textes présentés. Donc, la majorité des élèves ont répondu sur les questions suivantes « de quoi s'agit-il ? un film d'action – un film documentaire – un dessin animé »

Quelle chaîne a diffusé ce film ?

Quel est son titre ?

Après cinq minutes, l'enseignant a fait passer le document, mais cette fois-ci en remontant le son, et il a demandé aux élèves de prendre des notes. La qualité du son et de l'image étaient bonne. On peut considérer cette étape comme la première écoute. Les apprenants étaient intéressés, et ils ont suivi le document du début jusqu'à la fin.

L'enseignant a proposé des questions simple et clair, les apprenants ont pu répondre aux questions. « De quel animal parle ce film ? Quel mot signifie « chasseur » ?

L'enseignant a fait passer le document pour une autre fois, ou on peut dire que c'est la deuxième écoute. Pendant la présentation du document, les apprenants étaient en train de prendre des notes pour pouvoir répondre aux questions suivantes : « où vit cet animal ? quel est le climat de cette région ? Comment l'appelle-t'on ? La glace y est-elle très épaisse ? De quoi se nourrit l'ours blanc ? »

L'enseignant a fait passer le document une autre fois c'est la troisième écoute avec les questions suivantes : « Pour quelle raison la banquise risque-t-elle de fondre ? Qui en est le responsable ? Que se passerait-il si la banquise venait à fondre ? Quelle serait la solution pour l'ours blanc ? Que vise le réalisateur de cette vidéo ? »

Nous avons remarqué que les élèves sont arrivés à répondre presque à toutes les questions, mais nous avons passé le document une quatrième fois pour s'assurer des mots et des phrases qu'ils ont déjà copiés. Les apprenants ont pris quelques notes et ils étaient très motivés.

Chaque élève cherchait à donner toutes les réponses justes, c'est pourquoi, ils ont bien suivi le document.

L'enseignant a demandé aux élèves de confirmer ou infirmer leurs hypothèses en donnant des explications. Puis il leur a demandé de relever la thèse, les arguments, les exemples et le point de vue de l'auteur. Les élèves commencent à répondre et demandant la permission de l'enseignant. Après l'enseignant a donné aux élèves cinq minutes pour résumer le contenu du document, mais la majorité des apprenants n'ont pas réussi à faire des résumés, soit parce qu'ils ne connaissent pas la technique du résumé, ou à cause de la non compréhension des informations présentées dans le document.

Nous avons pu constater qu'il y a des apprenants qui éprouvent certains problèmes de compréhension du français oral bien que l'enseignant ait utilisé la vidéo.

Séance 02 :(avec un texte oralisé 4AM2)

Les objectifs de cette séance étaient :

- Définir la situation de communication.
- Construire du sens à partir d'un texte écouté à visée argumentative.

L'enseignant a utilisé un texte oralisé qui était transcrit sur le guide de l'enseignant, et cela pour pouvoir présenter deux séances avec différents supports mais en gardant le même thème, pour pouvoir faire une étude comparative objective entre les deux classes.

Déroulement de la séance

L'enseignant a commencé sa séance par l'écriture de la date et la nature de l'activité (compréhension orale) au tableau. Puis il a fait un rappel du thème du projet et de la séquence.

Le thème du texte exploité pour la présentation de la séance est sur la protection des animaux.

Donc l'enseignant pour éveiller l'intérêt de ses élèves, il leur a demandé de donner quelques exemples sur la protection des animaux. Ils ont donné comme réponses : il faut créer des lois pour protéger les animaux, construire des zones protégées.

Cette activité est une anticipation qui permet à l'enseignant de mettre ses apprenants au cœur du sujet qui va être traité.

Après l'éveil de l'intérêt, l'enseignant demande à ses élèves de prendre des notes, parce qu'il va lire le texte.

La première écoute est faite par l'enseignant. Il a lu le texte doucement, mais malgré ça, nous avons remarqué que les élèves ne prennent pas de notes. Ils regardent l'enseignant et le suivent avec leurs regards. Pendant cette première écoute, les apprenants ont pu retenir le titre et la source ainsi que le thème du texte écouté.

Dans la deuxième écoute, l'enseignant a encore demandé une fois aux élèves de prendre des notes, et il a commencé la lecture du texte. Nous avons remarqué qu'il y a une partie d'élèves qui ont commencé à prendre des notes, et parfois ils demandaient à l'enseignant de répéter un passage et il leur répète. Après avoir lu le texte. Certains élèves n'étaient pas du tout intéressés par la séance et par le document. L'enseignant nous a dit que ces élèves n'aiment pas la langue française d'une manière générale.

Les deux premières écoutes n'étaient pas suffisantes, c'est pourquoi une troisième était nécessaire pour que les apprenants comprennent mieux, et prennent des notes pour pouvoir répondre aux questions. Les apprenants ont pris des notes et ils ont demandé la répétition de quelques passages.

Après avoir lu le texte pour la troisième fois, les apprenants ont essayé de répondre à ces questions.

Dans cette séance, nous avons remarqué que les élèves étaient moins motivés, et ils n'étaient pas intéressés par le document, ni par son contenu car ils ont rencontré des problèmes au niveau de la compréhension du français oral.

4. Analyse et interprétation des résultats

Dans le but de confirmer ou infirmer nos hypothèses du départ, nous avons fait des observations en classes de FLE, puis nous avons varié les supports didactiques dans les séances de compréhension orale.

Nous avons assisté à deux séances de compréhension orale, et nous avons utilisé pour la première séance un document audiovisuel (vidéo), et pour la deuxième séance un texte oralisé. Les thèmes des documents présentés étaient les mêmes mais par le biais de différents supports.

A travers ces observations et les questions proposées dans chaque séance, nous allons faire une étude comparative entre les deux classes, pour voir quel est le support le plus efficace pour le bon déroulement d'une séance de compréhension orale en classe de FLE.

Comparaison entre les deux classes :

Titre du document : « l'ours blanc »

Après la correction des questions par l'enseignant, nous avons remarqué que dans les premières questions la majorité des élèves ont donné de bonnes réponses dans les deux classes. Ajoutant comme avantage pour cette séance que le thème traité est un sujet d'actualité, et fait partie du quotidien.

Après la comparaison entre les deux classes nous avons remarqué que :

En classe expérimenté, la majorité des apprenants ont donné de bonnes réponses, ce qui prouve qu'ils ont bien compris le document présenté, et qu'ils étaient motivés et intéressés par le cours.

En classe témoin les apprenants ont rencontré des problèmes de compréhension du français oral, c'est pourquoi ils ne sont pas arrivés à répondre correctement à toutes les questions, malgré que l'enseignant ait lu le texte trois fois, c'est à dire qu'ils avaient un nombre d'écoutes suffisant qui leur permet de prendre des notes et répondre aux questions malgré qu'ils aient une idée sur le sujet traité.

Commentaire

A travers les résultats obtenus, nous avons constaté que les élèves ont réussi à donner de bonnes réponses en classe intégrant l'audiovisuel plus que la classe utilisant le texte oralisé, ce qui prouve qu'ils ont compris le contenu du document en s'aidant de l'image, de l'animation, du son et du texte présenté, mais dans le texte il n'y a que le son (la voix de l'enseignant), et quand ils ne comprennent pas un mot ou un énoncé ils perdent leur attention et leur motivation.

D'après l'enquête que nous avons faite et les résultats que nous avons obtenus, il nous semble important de souligner des suggestions qui visent à développer la compétence communicative, la motivation ainsi que les connaissances culturelles chez les élèves comme suit :

- la lecture c'est la meilleure solution pour mémoriser du nouveau vocabulaire à chaque fois.

Nous avons constaté à travers notre étude comparative entre la classe expérimentée (intégrant l'audiovisuel) et la classe traditionnelle (intégrant le texte oralisé) que les élèves qui sont dans la classe où on a exploité l'audiovisuel ont obtenu de meilleurs résultats contrairement aux élèves du classe où on a intégré le texte qui ont trouvé des problèmes au niveau de la compréhension du texte.

Le document audiovisuel a donné aux apprenants la possibilité de l'accès à l'image, au son et au texte. Ces paramètres ont permis à l'élève de fixer son regard avec le document, être plus motivé et prendre des notes. Ces avantages ne sont pas présents dans le texte, c'est-à-dire que les élèves n'ont que le son pour prendre des notes, ils ont perdu la conscience et la motivation souvent.

Les résultats obtenus à travers l'intégration de l'audiovisuel démontrent que les élèves sont plus motivés. Donc, les cours animés attirent beaucoup l'attention des élèves et ils les poussent à rester fixés à regarder.

Le document audiovisuel pourrait rendre possible des tâches et des activités qui sont impossibles à réaliser dans une classe traditionnelle avec le texte oralisé.

Donc, nous pouvons dire que le document audiovisuel pourrait aider et renforcer non seulement la compréhension orale, mais aussi le processus de l'enseignement/apprentissage en général.

L'exploitation d'un document audiovisuel dans la compréhension orale a beaucoup d'avantages, qui sont :

- La participation active des élèves.
- Renforcer la motivation des élèves.
- Développer l'autonomie de l'élève.
- Donner un nouveau rôle à l'enseignant qui est devenu un animateur et un guide qui oriente ses apprenants vers un bon apprentissage.
- C'est un outil de création des activités pour développer les compétences des élèves et remédier leurs insuffisances.

Le document audiovisuel est un moyen bénéfique et très efficace pour l'apprentissage de FLE.

Conclusion Générale

En Algérie, l'approche par compétences a donné une grande importance à l'utilisation des nouvelles technologies en classe de FLE, parce que l'utilisation des outils et supports technologiques dans les séances de compréhension orale permettent un accès libre à l'information dont l'enseignant et l'élève ont besoin, l'ouverture sur le monde avec la communication, la culture et la civilisation. De ce fait, elles sont considérées comme un facteur qui dynamise et facilite l'apprentissage puisqu'elles renforcent la motivation chez les apprenants.

Dans ce travail, nous avons décidé de travailler sur l'impact de l'audiovisuel sur la compréhension orale en classe de FLE. Pour répondre à notre problématique de départ, nous avons distribué un questionnaire aux enseignants de FLE, puis nous avons réalisé une enquête auprès des apprenants de 4ème année moyenne dans le CEM « Kerkeb Abdelmalek » à Arbaouat la wilaya d'El Bayadh , où nous avons utilisé une étude comparative entre une classe moderne (utilisant l'audiovisuel) et une classe classique (utilisant le texte oralisé).

L'analyse des questionnaires destinés aux enseignants nous a prouvé qu'ils encouragent l'intégration des documents audiovisuels en classe de FLE dans la compréhension orale, car ces documents sont bénéfiques pour l'apprentissage et leur facilitent l'explication des cours, et le plus important c'est le meilleur résultat en classe grâce à cette intégration. C'est pourquoi ils affirment que la méthode moderne (intégrant les nouvelles technologies) est plus efficace que la méthode traditionnelle (utilisant le texte oralisé).

D'une autre part les apprenants étaient beaucoup plus actifs et motivés par rapport au texte oralisé, car ils avaient l'accès à l'image, l'animation, le son et le texte.

Donc il est important de former les apprenants à l'aide de ces supports audiovisuels, pour développer leurs compétences et pour laisser nos apprenants connaître mieux, la culture de l'autre puisque nous vivons dans un monde où la technologie et la communication dominent tous les domaines de la vie celle-ci augmente l'accès à un large éventail des informations qui peuvent même ne pas être mentionnées sur le manuel scolaire. Mais est-ce qu'il est efficace d'intégrer la nouvelle technologie dans l'enseignement du grammaire, vocabulaire et conjugaison ?

Bibliographies

Ouvrages

- DESMOND, «la compréhension orale,» chez *Hachette*, 2008, p. 26.
- J. M. Ducrot, «la compréhension orale,» p. 30, 15 août 2005
- POUGEOISE Michel, op.cit., P 112.
- SELESKOVITCH Danica, LEDERER Marianne, op.cit., p.59.
- COMMISSIONNNS NATIONALE DES PROGRAMMES, op.cit., p13.
- PELPEL patrice, se former pour enseigner 3ème édition, Dunod, Paris, 2005, P27.
- Sophie Moirand, 1982: 20
- Olivier Bruno, 1992
- L'interculturel à travers le multimédia dans l'enseignement du Français RIVEROVILA, Isabel-Google livres.
- FRANCOISE Marie, COMBE Narcie, op. cit, chapitre V
- PASQUIER, F. La vidéo à la demande pour l'apprentissage des langues. Paris : L'harmattan collection savoir et formation. 2000.p :43
- BAILLY D. Les mots de la didactique des langues, le cas de l'anglais. Ophrys. 1998.p70
- PASQUIER, F. La vidéo à la demande pour l'apprentissage des langues. Paris :L'harmattan collection savoir et formation. 2000.p :13
- FRANCOISE Marie, COMBE Narcie, précis de didactique, devenir professeur de langue, Ellipse Edition-Marketing S-A, Paris, 2005, chapitre VI.
- DESSUS Filipe et Édouard, apprentissage et enseignement, Dunod, paris, 2006, P177.
- FRANCOISE Marie, COMBE Narcie, op.cit., chapitre V.
- FRANCOISE Marie, COMBE Narcie, op.cit., chapitre V.
- MARTINEZ Pierre, la didactique des langues étrangères, 4ème édition, France, aout 2006, P 58.

Dictionnaires

- POUGEOISE Michel, Dictionnaire didactique, Armand colin, Paris, 1996, P111.
- Le robert Dictionnaire de Français-Sejer 25, avenue pierre de Coubertin, Paris, 2011, P83.
- POUGEOISE Michel, Dictionnaire Didactique de la langue française, Armand colin, Masson, Paris, 1996, P 108.
- Jean Pierre CUQ, dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde, Paris : CLE international, 2003. P :245.246

Site web

- www.cnrt.fr/définition-compréhension, consulté le 07.03.2019 à 22h.
- <http://www.edutle.net/L-Enseignement-de-la-compréhension>, consulté le 10.03.2019à15h.
- <http://www.khvasweb.123.fr/index.php/59-banque/supports-audio-vidéo/147-l'enscignement-compréhension-orale>, consulté le 23.03.2019 à 18h.
- <http://www.lb.refer-org/fle/cours3-Ac/hist-didactique/cours3.hol09.htm>, consulté le17.3.2019à10h.
- <http://www.lb.refer-org/fle/cours3-Ac/hist-didactique/cours3.hol09.htm>, consulté le17.3.2019à10h.

Annexe

Questionnaire destiné aux enseignants de la « 4^{ème} AM »

Dans le cadre de notre étude portant sur la place de l'audiovisuel dans l'enseignement / apprentissage des langues (FLE pour notre cas) et dans le but de déceler l'importance (ou non) de son usage dans nos établissements, nous avons confectionné le questionnaire ci-dessous :

Sexe :

Expérience :ans.

- 1) Vos apprenants sont-ils intéressés par les cours de FLE ?
 - Oui
 - Non
- 2) Pensez-vous que l'oral est un moyen efficace à apprendre le F.L.E ?
 - Oui
 - Non
- 3) Comment trouvez-vous la participation de communication orale dans la classe ?
 - Bonne
 - Rare
 - Absente
- 4) Quelle est la principale difficulté rencontrée chez les élèves lors d'une séance de compréhension orale ?
 - Un vocabulaire pauvre
 - Décodage auditif
 - La mauvaise prononciation
- 5) D'après vous quelles sont les causes de ces difficultés ?
 - Problème de base
 - Manque d'intérêt
 - Programme
- 6) Trouvez-vous que l'audiovisuel est un facteur motivationnel ?
 - Oui
 - Non
- 7) A quel degré, l'audiovisuel peut-il faciliter la prise de parole ?

.....

.....
- 8) Pensez-vous plus de message verbal les indicateurs non verbaux offerts par l'audiovisuel facilitent-ils la compréhension d'un message oral ?
 - Oui
 - Non
- 9) Les nouvelles méthodes d'enseignement accordent-elles une place privilégiée à l'audiovisuel ?
 - Oui
 - Non
- 10) Vous pensez que le support didactique (vidéo) a-t-il une influence sur l'apprentissage d'une langue en général ?
 - Positive
 - Négative